



FR 2-3

EN 4-5

DE 6-7

ES 8-9

NL 10-11

IT 12-13

MEULEUSE D'ANGLE

ANGLE GRINDER

DRUCKWINKELSCHLEIFER

PULIDORA ANGULAR

HAAKSE SLIJPER

SMERIGLIATRICE ANGOLARE

AVERTISSEMENTS - RÈGLES DE SÉCURITÉ

CONSIGNE GÉNÉRALE



Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération.
Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise.

Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant. En cas de problème ou d'incertitude, veuillez consulter une personne qualifiée pour manier correctement l'installation.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Ne pas utiliser l'outil dans des zones à atmosphère explosive, par exemple en présence de liquide combustible, de gaz ou de poussière. Les opérations de meulage sur des métaux produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- S'assurer que les étincelles créées par le disque sont dirigées dans le sens opposé de l'utilisateur et dans une direction qui ne crée aucun risque pour son environnement.
- Les glissades, trébuchements et chutes sont des causes importantes de blessure sur le lieu de travail. Tenir compte des surfaces glissantes créées par l'utilisation de l'outil et des dangers de trébuchement liés au tuyau pneumatique.
- Utiliser toujours l'outil à une distance de sécurité par rapport aux personnes qui se trouvent près de la zone de travail.

ALIMENTATION & CONNEXION AU RÉSEAU D'AIR

- La pression d'air maximale recommandée ne devrait jamais excéder les 90 psi (6,2bar). Une utilisation à une pression d'air supérieur peut causer des dommages à l'outil et/ou pour son utilisateur.
- Utilisez uniquement de l'air comprimé.
- Débranchez l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. Toujours déconnecter l'alimentation en air avant d'effectuer toute inspection, maintenance ou nettoyage des outils.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à une alimentation en air.
- Le fouettement du tuyau d'alimentation peut causer de graves dommages; contrôler attentivement le tuyau et les raccords pour vérifier l'absence de fuites ou de ruptures avant toute utilisation.
- Manier les tuyaux et les raccords avec précaution. Ne pas transporter l'outil en le saisissant par le tuyau. Ne pas le tirer de force pour le débrancher de l'arrivée d'air. Garder les tuyaux loin des sources de chaleur et des bords effilés.

SECURITÉ INDIVIDUELLE

L'utilisateur se doit de porter des vêtements adéquats. Des vêtements amples, des cheveux longs, des attaches, sangles, ceintures ou bijoux ne devraient pas être portés lors de l'utilisation de cet outil.



Utiliser toujours des protections pour les yeux afin d'éviter les blessures causées par débris ou de pièces éjectées à grande vitesse lors de l'utilisation de l'outil.



Des niveaux sonores élevés peuvent entraîner une perte auditive permanente.
Utilisez une protection auditive pendant le fonctionnement.

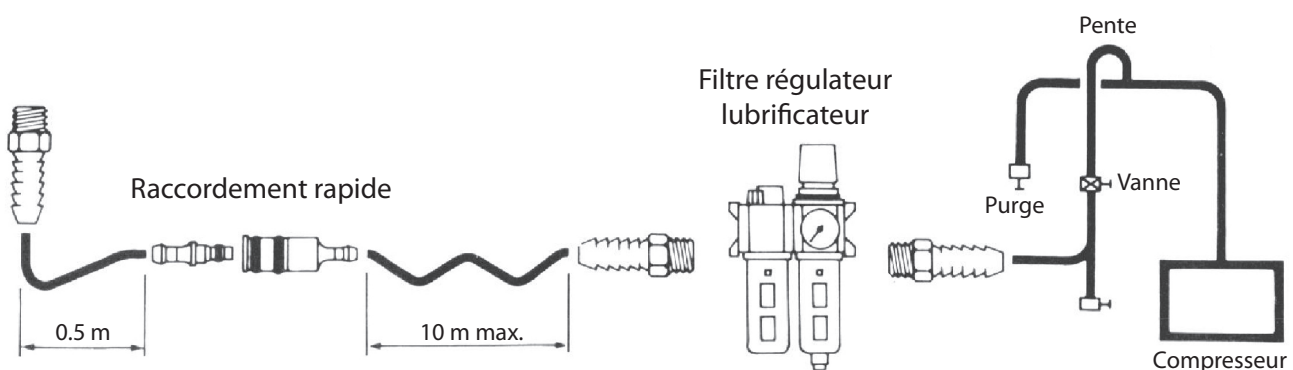
Toujours porter des gants pour réduire les risques de coupures ou de brûlures.

Le travail de certains matériaux peut créer de la poussière ou de la fumée. Afin de réduire les risques d'inhalation de poussière ou débris lors du travail, le port d'une protection respiratoire est recommandé.

Garder le corps en équilibre et bien en appui sur les pieds. Les mouvements de travail répétitifs, des positions inhabituelles et les expositions aux vibrations peuvent être nuisibles pour les mains et les bras. En cas d'engourdissement, fourmillement, douleur ou pâleur, arrêter d'utiliser l'outil et voir un médecin.

INSTALLATION – FONCTIONNEMENT PRODUIT

CONFIGURATION DE L'INSTALLATION



• Le réseau d'air comprimé doit être parfaitement purgé et adapté à la consommation de l'outil. Un filtre manodétendeur et lubrificateur de dimension appropriée doit être installé à une distance maximum de 10 mètres de l'outil. Sa pression de régulation doit être réglée à 6.2 bars et le débit d'huile spéciale doit être d'environ 1 goutte d'huile toutes les 30 secondes pour un débit d'air de 100 litres/min. Attention la consommation d'air de votre outil doit impérativement être supérieure au débit minimum d'amorçage de votre lubrificateur. Une vanne d'arrêt doit être placée en amont.

• La liaison entre cet ensemble filtre-régulateur-lubrificateur et l'outil s'effectue avec un tuyau souple spécial «air comprimé» en caoutchouc ou PVC de longueur maximum 10 mètres et de diamètre intérieur 8 mm minimum pour les outils dont le raccord d'alimentation est de 1/4" et de 12 mm pour les raccords 3/8". Il doit être équipé d'un raccord à fermeture automatique ou semi-automatique proche de l'outil, pour le débrancher facilement.

UTILISATION

Cet outil est conçu spécifiquement pour meuler les surfaces, rebords ou coins tranchants, adoucir ou polir les pièces métalliques. Toute autre utilisation de cet outil est fortement déconseillée.

REEMPLACEMENT DU DISQUE

1. Déconnecter la meuleuse d'angle de l'alimentation en air
2. Presser le bouton latéral pour bloquer la rotation du disque
3. En maintenant le bouton enfoncé, dévisser à l'aide d'une clé hexagonale la vis qui maintient le disque en place.
4. Après avoir placé le disque neuf dans son emplacement, bloquer la rotation du disque comme précédemment. Centrer la cale au-dessus de l'orifice du disque et visser la vis qui maintient le disque.

 Les abrasifs se réchauffent pendant leur utilisation. Les laisser refroidir avant de les saisir. Utiliser uniquement des accessoires en parfait état qui correspondent aux caractéristiques de l'outil.

REGLAGE DE LA PROTECTION DU DISQUE

1. Déconnecter la meuleuse d'angle de l'alimentation en air
2. Appuyer sur le poussoir présent au-dessus du disque, et faire pivoter la protection selon le besoin.
3. Ne jamais retirer complètement le couvercle du disque.

MAINTENANCE

- En début de journée et avant une période d'arrêt prolongé, introduire quelques gouttes d'huile spéciale directement dans l'orifice d'admission. Ne pas utiliser de liquide inflammable tel que l'essence et le gasoil.
- Vérifier régulièrement l'état du filtre régulateur et le niveau d'huile dans le lubrificateur de l'installation d'air.
- S'assurer que les raccords d'alimentation, les tuyauteries et les accessoires sont en parfait état. Purger régulièrement les canalisations et la cuve du compresseur. Ne pas oublier sa date limite de mise en épreuve.
- Éteindre immédiatement l'appareil en cas de blocage ou de torsion. Débrancher l'alimentation en air et ne pas rallumer avant que le problème soit résolu. Comprendre la raison pour laquelle l'outil a été bloqué et s'assurer que cette situation ne se reproduira plus.
- S'assurer que l'accessoire utilisé ne soit pas endommagé. Échanger la pièce en cas de doute.
- Si l'outil pneumatique émet une forte vibration, remplacer l'accessoire / le produit abrasif, probablement endommagé ou usé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diamètre disque (mm)	Vitesse de rotation (tr/min)	Longueur (cm)	Poids (kg)	Niveau sonore (db)	Consommation (L/min)	Pression d'air (bars)	Raccord d'alimentation
100	14 000	37	1.7	84	113	6.2	1/4"

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces.
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....)
- une note explicative de la panne.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

GYS certifie de sa propre responsabilité que le produit neuf suivant MEULEUSE ANGLE Ø 100mm (057753) est réalisé en conformité avec les directives suivantes :

- Directive 2006/42/CE, Machine, du 2006.05.17 et par conséquent respecte les standards harmonisés :
- EN ISO 12100 : 2010
- EN ISO 15744 : 2008
- EN ISO 11148-7 : 2012
- EN ISO 28927-1: 2019

Le marquage CE a été apposé en 2019.

WARNING - SAFETY RULES

GENERAL INSTRUCTIONS



These instructions must be read and understood before any operation.
Any modification or update that is not specified in the instructions manual should not be undertaken.

The manufacturer is not liable for any injury or damage due to a non-compliance with the instructions contained in this manual.
If unsure of what to do, please ask a qualified person to handle the installation.

WORK ENVIRONMENT

- Do not use the tool in areas with an explosive atmosphere, such as in the presence of combustible liquid, gas or dust. Grinding operations on metals produce sparks that can ignite dust or vapours.
- Ensure that the sparks created by the disc are directed in the opposite direction of the user and in a direction that does not create any risk to the environment.
- Slips, tripping and falls are major causes of workplace injuries. Take into account the slippery surfaces created by the use of the tool and the tripping hazards associated with the pneumatic hose.
- Always use the tool at a safe distance from people near the work area.

POWER SUPPLY & AIR NETWORK CONNECTION

- The maximum recommended air pressure should never exceed 90 psi (6.2bar). Use at higher air pressure may cause damage to the tool and/or its user.
- Use only compressed air.
- Disconnect the air supply before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. Always disconnect the air supply before performing any inspection, maintenance or cleaning of the tools.
- Do not leave the tool unattended when connected to an air supply.
- Whipping of the feeder pipe can cause serious damage; check the pipe and fittings carefully for leaks or breaks before use.
- Handle pipes and fittings with care. Do not transport the tool by grasping it by the pipe. Do not pull it by force to disconnect it from the air supply. Keep pipes away from heat sources and sharp edges.

PERSONAL SAFETY

The user must wear appropriate clothing. Loose clothing, long hair, ties, straps, belts or jewellery should not be worn when using this tool.



Always use eye protection to avoid injuries caused by debris or parts ejected at high speed when operating the tool.

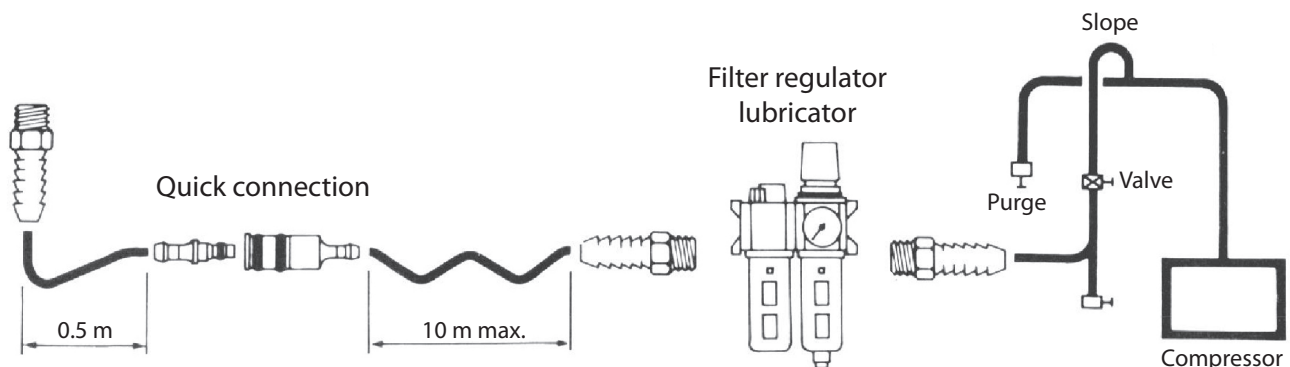


High sound levels can lead to permanent hearing loss.
Use hearing protection during operation.

- Always wear gloves to reduce the risk of cuts or burns.
- Working with certain materials can create dust or smoke. To reduce the risk of inhaling dust or debris during work, the use of respiratory protection is recommended.
- Keep the body in balance and firmly on its feet. Repetitive work movements, unusual positions and exposure to vibration can be harmful to hands and arms. In case of numbness, tingling, pain or pallor, stop using the tool and see a doctor.

INSTALLATION - PRODUCT OPERATION

START UP



- The compressed air network must be perfectly purged and adapted to the consumption of the tool. A pressure reducer and lubricator filter of appropriate size must be installed at a maximum distance of 10 metres from the tool. Its regulation pressure must be set at 6.2 bar and the special oil flow rate must be about 1 drop of oil every 30 seconds for an air flow rate of 100 litres/min. Be careful, the air consumption of your tool must be higher than the minimum priming rate of your lubricator. A shut-off valve must be placed upstream.

- The connection between this filter-regulator-lubricator assembly and the tool is done via an compressed air line made of rubber or PVC with a maximum length of 10 metres and an internal diameter of at least 8 mm for tools with a 1/4" supply connection and 12 mm for 3/8" connections. It must be equipped with an automatic or semi-automatic closing connection close to the tool, for easy disconnection.

APPLICATION

This tool is specifically designed to grind sharp surfaces, edges or corners, soften or polish metal parts. Any other use of this tool is strongly discouraged.

DISC REPLACEMENT

1. Disconnect the angle grinder from the air supply
2. Press the side button to lock the disc rotation
3. While holding the button down, unscrew the screw that holds the disc in place with a hexagonal wrench.
4. After placing the new disc in its place, block the rotation of the disc as before. Center the shim over the disc hole and screw in the screw that holds the disc.

 Abrasives heat up during use. Allow them to cool before seizing them. Only use accessories in perfect condition that correspond to the characteristics of the tool.

ADJUSTMENT OF THE DISC PROTECTION

1. Disconnect the angle grinder from the air supply
2. Press the push-piece above the disc, and rotate the protection as required.
3. Never completely remove the disc cover.

MAINTENANCE

- At the beginning of the day and before a prolonged period of no use, pour a few drops of specialist oil directly into the hole. Do not use flammable liquids such as gasoline and diesel.
- Regularly check the condition of the regulating filter and the oil level in the lubricator of the air system.
- Ensure that the supply connections, piping and accessories are in perfect condition. Regularly drain the compressor pipes and tank. Keep the limit date in mind.
- Only original parts available from the supplier may be used for tool maintenance.
- The company GYS cannot be held responsible for changes made to the tools and non-compliance with general safety rules relating to the use of compressed air.

TECHNICAL FEATURES

Disc diameter (mm)	Rotational speed (t/min)	Length (mm)	Weight (gr)	Noise level (db)	Consumption (L/min)	Air pressure (bars)	Power supply connection
100	14 000	37	1.7	84	113	6.2	1/4"

WARRANTY

The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg. : cables, clamps, etc..).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:

- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported

DECLARATION OF CONFORMITY

GYS certifies on its own responsibility that the following new product BEST ANGLE Ø 100mm (057753) is carried out in accordance with the following directives:

- Directive 2006/42/EC, Machine, of 2006.05.17 and therefore complies with the harmonised standards:
- IN ISO 12100 : 2010
- IN ISO 15744 : 2008
- EN ISO 11148-7 : 2012
- EN ISO 28927-1: 2019

The CE marking was affixed in 2019.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

ALLGEMEIN



Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch.

Nehmen Sie keine Arbeiten oder Veränderungen am Gerät vor, wenn diese nicht explizit in der Anleitung genannt werden.

Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung dieses Gerätes entstanden sind. Bei Problemen oder Fragen zum korrekten Gebrauch dieses Gerätes, wenden Sie sich bitte an entsprechend qualifiziertes und geschultes Fachpersonal.

ARBEITSUMFELD

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit explosiver Atmosphäre, z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Beim Schleifen von Metallen entstehen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Stellen Sie sicher, dass die von der Disc erzeugten Funken in die entgegengesetzte Richtung des Benutzers und in eine Richtung gerichtet sind, die keine Gefahr für die Umwelt darstellt.
- Rutschen, Stolpern und Stürzen sind die Hauptursachen für Arbeitsunfälle. Berücksichtigen Sie die rutschigen Oberflächen, die durch den Einsatz des Werkzeugs entstehen, und die mit dem Pneumatikschlauch verbundenen Stolpergefahren.
- Verwenden Sie das Gerät immer in sicherer Entfernung von Personen in der Nähe des Arbeitsbereichs.

STROMVERSORGUNG & LUFTNETZANSCHLUSS

- Der maximal empfohlene Luftdruck sollte 6,2 bar (90 psi) nicht überschreiten. Der Einsatz bei höherem Luftdruck kann zu Schäden am Werkzeug und/oder am Benutzer führen.
- Verwenden Sie nur Druckluft.
- Trennen Sie die Luftzufuhr, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Werkzeug aufbewahren. Trennen Sie immer die Luftzufuhr, bevor Sie eine Inspektion, Wartung oder Reinigung der Werkzeuge durchführen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Luftversorgung angeschlossen ist.
- Das Schlagen des Zuleitungsrohres kann zu schweren Schäden führen; überprüfen Sie das Rohr und die Armaturen vor dem Gebrauch sorgfältig auf Undichtigkeiten oder Brüche.
- Behandeln Sie Rohre und Formstücke sorgfältig. Transportieren Sie das Werkzeug nicht, indem Sie es am Rohr festhalten. Ziehen Sie es nicht gewaltsam heraus, um es von der Luftzufuhr zu trennen. Halten Sie die Rohre von Wärmequellen und scharfen Kanten fern.

PERSONENSCHUTZ

Der Benutzer muss geeignete Kleidung tragen. Lose Kleidung, lange Haare, Krawatten, Riemen, Gürtel oder Schmuck sollten bei der Verwendung dieses Geräts nicht getragen werden.



Verwenden Sie immer einen Augenschutz, um Verletzungen durch Fremdkörper oder mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfene Teile bei der Bedienung des Werkzeugs zu vermeiden.



Hohe Schallpegel können zu dauerhaftem Hörverlust führen. Während des Betriebs Gehörschutz tragen.

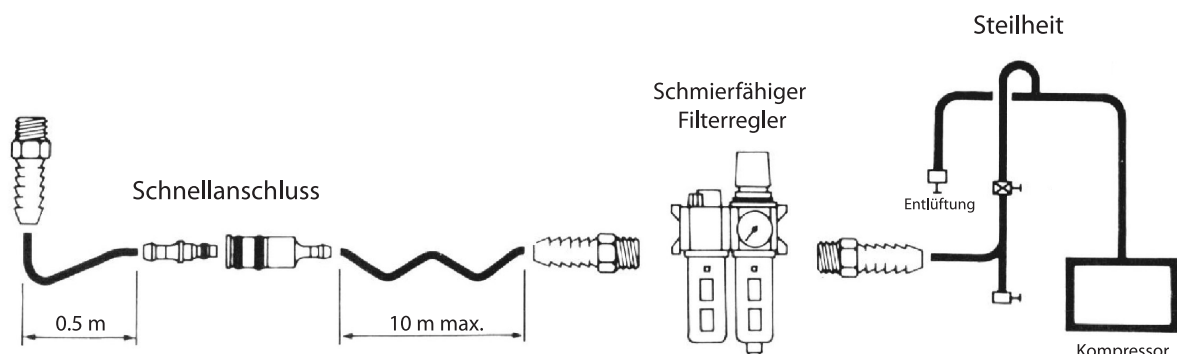
Tragen Sie immer Handschuhe, um das Risiko von Schnitten oder Verbrennungen zu verringern.

Das Arbeiten mit bestimmten Materialien kann Staub oder Rauch verursachen. Um das Risiko des Einatmens von Staub oder Fremdkörpern während der Arbeit zu verringern, wird die Verwendung von Atemschutz empfohlen.

Halten Sie den Körper im Gleichgewicht und fest auf den Füßen. Wiederholte Arbeitsbewegungen, ungewöhnliche Positionen und Vibrationen können für Hände und Arme schädlich sein. Bei Taubheitsgefühl, Kribbeln, Schmerzen oder Blässe, hören Sie auf, das Gerät zu benutzen und gehen Sie zum Arzt.

INSTALLATION - PRODUKTBETRIEB

INSTALLATIONSKONFIGURATION



- Das Druckluftnetz muss perfekt gespült und an den Verbrauch des Werkzeugs angepasst sein. Ein Druckminderer und Ölfilter geeigneter Größe muss in einem maximalen Abstand von 10 Metern zum Werkzeug installiert werden. Der Regeldruck muss auf 6,2 bar eingestellt werden und der spezielle Öldurchsatz muss bei einem Luftdurchsatz von 100 Liter/min etwa 1 Tropfen Öl alle 30 Sekunden betragen. Seien Sie vorsichtig, der Luftverbrauch Ihres Werkzeugs muss höher sein als die minimale Ansaugleistung Ihres Schmierstoffgebers. Ein Absperrventil muss vorgeschaltet werden.
- Die Verbindung zwischen dieser Filter-Regler-Schmiereinheit und dem Werkzeug erfolgt mit einem speziellen «Druckluftschlauch» aus Gummi oder PVC mit einer maximalen Länge von 10 Metern und einem Innendurchmesser von mindestens 8 mm bei Werkzeugen mit einem 1/4"-Versorgungsanschluss und 12 mm bei 3/8"-Anschlüssen. Er muss mit einer automatischen oder halbautomatischen Schließverbindung in der Nähe des Werkzeugs ausgestattet sein, die ein einfaches Trennen ermöglicht.

VERWENDUNG

Dieses Werkzeug wurde speziell zum Schleifen von scharfen Oberflächen, Kanten oder Ecken, weichen oder polierten Metallteilen entwickelt. Jede andere Verwendung dieses Tools wird dringend empfohlen.

BANDSCHEIBENERSATZ

1. Trennen Sie den Winkelschleifer von der Luftzufuhr.
2. Drücken Sie die Seitentaste, um die Scheibenrotation zu verriegeln.
3. Während Sie die Taste gedrückt halten, lösen Sie die Schraube, die die Scheibe fixiert, mit einem Sechskantschlüssel.
4. Nachdem Sie die neue Disc an ihrem Platz platziert haben, blockieren Sie die Drehung der Disc wie bisher. Zentrieren Sie die Unterlegscheibe über dem Scheibenloch und schrauben Sie die Schraube ein, die die Scheibe hält.

Schleifmittel erwärmen sich während des Gebrauchs. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie ergreifen. Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör, das den Eigenschaften des Werkzeugs entspricht.

EINSTELLUNG DES SCHEIBENSCHUTZES

1. Trennen Sie den Winkelschleifer von der Luftzufuhr.
2. Drücken Sie den Drücker über der Scheibe und drehen Sie den Schutz nach Bedarf.
3. Entfernen Sie niemals das Diskettenfach vollständig.

WARTUNG

- Zu Beginn des Tages und vor einer langen Stillstandszeit einige Tropfen Spezialöl direkt in die Einlassöffnung einfüllen. Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin und Diesel.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Regelfilters und den Ölstand im Schmierstoffgeber des Luftsystems.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Versorgungsanschlüsse, Leitungen und Zubehörteile in einwandfreiem Zustand befinden. Entleeren Sie regelmäßig die Kompressorleitungen und den Tank. Vergiss nicht deine Bewährungsfrist.
- Schalten Sie das Gerät bei Verstopfung oder Verdrehung sofort aus. Trennen Sie die Luftzufuhr und schalten Sie sie nicht wieder ein, bis das Problem behoben ist. Verstehen Sie den Grund, warum das Werkzeug blockiert wurde, und stellen Sie sicher, dass sich diese Situation nicht wiederholt.
- Stellen Sie sicher, dass das verwendete Zubehör nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie im Zweifelsfall das Teil.
- Wenn das Druckluftwerkzeug eine starke Vibration auslöst, ersetzen Sie das Zubehör / Schleifmittel, das möglicherweise beschädigt oder abgenutzt ist.

TECHNISCHE DATEN

Durchmesser (mm)	Drehzahl (tr/min)	Länge (cm)	Gewicht (kg)	Geräuschpegel (db)	Verbrauch (L/min)	Druckluft (bars)	Versorgungsanschluss
100	14 000	37	1.7	84	113	6.2	1/4"

GARANTIE

Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 24 Monate nach Kauf angezeigt werden (Nachweis Kaufbeleg).

Die Garantieleistung erfolgt nicht bei:

- Durch Transport verursachten Beschädigungen.
- Normalem Verschleiß der Teile (z.B. : Kabel, Klemmen, usw.) sowie Gebrauchsspuren.
- Von unsachgemäßem Gebrauch verursachten Defekten (Sturz, harte Stöße, Demontage).
- Durch Umwelteinflüsse entstandene Defekte (Verschmutzung, Rost, Staub).

Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (Unterschrift) des zuvor vorgelegten Kostenvoranschlages durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt GYS ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das GYS bescheinigt in eigener Verantwortung, dass das folgende neue Produkt BEST ANGLE Ø 100mm (057753) wird nach den folgenden Richtlinien durchgeführt:

- Die Richtlinie 2006/42/EG, Maschine, vom 2006.05.17 und entspricht somit den harmonisierten Normen:
 - IN ISO 12100 : 2010
 - IN ISO 15744 : 2008
 - DE ISO 11148-7 : 2012
 - EN ISO 28927-1: 2019
- Die CE-Kennzeichnung wurde 2019 angebracht.

ADVERTENCIAS - NORMAS DE SEGURIDAD

CONSIGNA GENERAL



Estas instrucciones se deben leer y comprender antes de toda operación.
Toda modificación o mantenimiento no indicada en el manual no se debe llevar a cabo.

Todo daño físico o material debido a un uso no conforme con las instrucciones de este manual no podrá atribuírse al fabricante.
En caso de problema o de incertidumbre, consulte con una persona cualificada para manejar correctamente el aparato.

ENTORNO DE TRABAJO

- No utilice la herramienta en áreas con una atmósfera explosiva, como en presencia de combustible líquido, gas o polvo. Las operaciones de esmerilado de metales producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Asegúrese de que las chispas creadas por el disco estén dirigidas en la dirección opuesta a la del usuario y en una dirección que no cree ningún riesgo para el medio ambiente.
- Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el lugar de trabajo. Tenga en cuenta las superficies resbaladizas creadas por el uso de la herramienta y los riesgos de tropiezo asociados con la manguera neumática.
- Utilice siempre la herramienta a una distancia segura de las personas que se encuentren cerca del área de trabajo.

RIESGOS POSIBLES PROCEDENTES DE LA ALIMENTACIÓN DE AIRE Y CONEXIONES

- La presión de aire máxima recomendada nunca debe exceder los 6,2 bar (90 psi). El uso a una presión de aire más alta puede causar daños a la herramienta y/o a su usuario.
- Utilice sólo aire comprimido.
- Desconecte el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Desconecte siempre el suministro de aire antes de realizar cualquier inspección, mantenimiento o limpieza de las herramientas.
- No deje la herramienta desatendida cuando esté conectada a un suministro de aire.
- El azotar el tubo de alimentación puede causar serios daños; revise cuidadosamente la tubería y las conexiones en busca de fugas o roturas antes de usarlas.
- Maneje las tuberías y accesorios con cuidado. No transporte la herramienta agarrándola por el tubo. No tire de él por la fuerza para desconectarlo del suministro de aire. Mantenga las tuberías alejadas de fuentes de calor y bordes afilados.

SEGURIDAD PERSONAL

El usuario debe llevar ropa adecuada. No se debe usar ropa suelta, cabello largo, corbatas, correas, cinturones o joyas cuando se usa esta herramienta.



Utilice siempre protección ocular para evitar lesiones causadas por desechos o piezas expulsadas a alta velocidad cuando utilice la herramienta.



Los altos niveles de sonido pueden provocar una pérdida auditiva permanente. Utilice protección auditiva durante el funcionamiento.

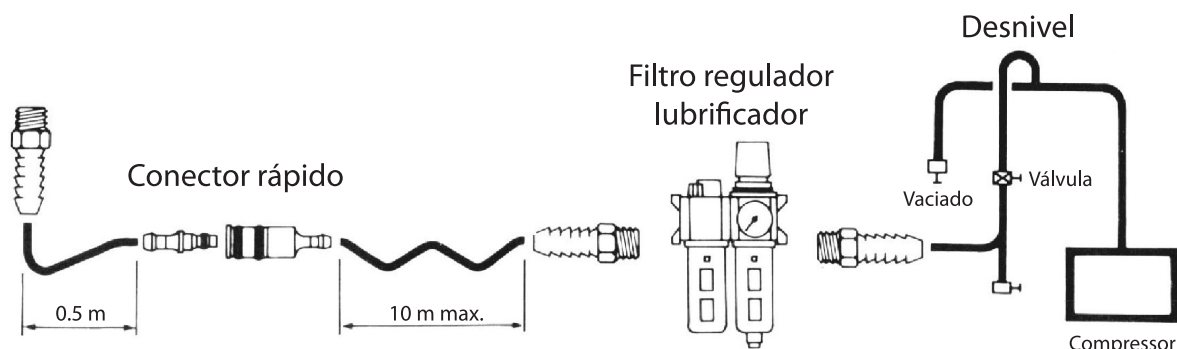
Siempre use guantes para reducir el riesgo de cortes o quemaduras.

Trabajar con ciertos materiales puede crear polvo o humo. Para reducir el riesgo de inhalar polvo o escombros durante el trabajo, se recomienda el uso de protección respiratoria.

Mantenga el cuerpo en equilibrio y firmemente sobre sus pies. Los movimientos de trabajo repetitivos, las posiciones inusuales y la exposición a la vibración pueden ser perjudiciales para las manos y los brazos. En caso de entumecimiento, hormigueo, dolor o palidez, deje de usar la herramienta y consulte a un médico.

INSTALACIÓN - FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

CONFIGURACIÓN DE INSTALACIÓN



• La red de aire comprimido debe estar perfectamente purgada y adaptada al consumo de la herramienta. Se debe instalar un reductor de presión y un filtro de lubricante del tamaño adecuado a una distancia máxima de 10 metros de la herramienta. Su presión de regulación debe ajustarse a 6,2 bar y el caudal de aceite especial debe ser de aproximadamente 1 gota de aceite cada 30 segundos para un caudal de aire de 100 litros/min. Tenga cuidado, el consumo de aire de su herramienta debe ser mayor que el índice mínimo de cebado de su lubricador. Se debe colocar una válvula de cierre aguas arriba.

• La conexión entre esta unidad filtro-regulador-lubricador y la herramienta se realiza con una manguera especial de «aire comprimido» de goma o PVC con una longitud máxima de 10 metros y un diámetro interior de al menos 8 mm para herramientas con una conexión de alimentación de 1/4» y 12 mm para conexiones de 3/8». Debe estar equipado con una conexión de cierre automático o semiautomático cerca de la herramienta, para facilitar la desconexión.

USO

Esta herramienta está específicamente diseñada para rectificar superficies afiladas, bordes o esquinas, ablandar o pulir piezas metálicas. Cualquier otro uso de esta herramienta es fuertemente desaconsejado.

REEMPLAZO DE DISCO

1. Desconectar la amoladora angular del suministro de aire
2. Presione el botón lateral para bloquear la rotación del disco
3. Mientras mantiene apretado el botón, desenrosque el tornillo que sujeta el disco en su lugar con una llave hexagonal.
4. Después de colocar el disco nuevo en su lugar, bloquee la rotación del disco como antes. Centre la calza sobre el agujero del disco y atornille el tornillo que sujeta el disco.

 Los abrasivos se calientan durante su uso. Deje que se enfríen antes de agarrarlos. Utilice únicamente accesorios en perfecto estado que correspondan a las características de la herramienta.

AJUSTE DE LA PROTECCIÓN DE LOS DISCOS

1. Desconectar la amoladora angular del suministro de aire
2. Presione el pulsador por encima del disco y gire la protección según sea necesario.
3. Nunca retire completamente la tapa del disco.

MANTENIMIENTO

- Al principio del día y antes de una parada prolongada, introduzca unas gotas de aceite especial directamente en el puerto de admisión. No utilice líquidos inflamables como gasolina y diesel.
- Compruebe regularmente el estado del filtro regulador y el nivel de aceite en el lubricador del sistema de aire.
- Asegúrese de que las conexiones de alimentación, las tuberías y los accesorios estén en perfectas condiciones. Drene regularmente las tuberías del compresor y el tanque. No olvides tu fecha límite de libertad condicional.
- Apague la unidad inmediatamente en caso de bloqueo o torsión. Desconecte el suministro de aire y no vuelva a conectarlo hasta que se resuelva el problema. Comprenda la razón por la que la herramienta fue bloqueada y asegúrese de que esta situación no se repita.
- Asegúrese de que el accesorio utilizado no esté dañado. Reemplace la pieza en caso de duda.
- Si la herramienta neumática emite una fuerte vibración, sustituir el accesorio / producto abrasivo, probablemente dañado o desgastado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Diámetro del disco (mm)	Velocidad de rotación (tr/min)	Longitud (mm)	Peso (gr)	Nivel sonoro (db)	Consumo (L/min)	Presión de aire (bars)	Conector de alimentación
100	14 000	37	1,7	84	113	6,2	1/4"

GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra)

La garantía no cubre:

- Todas las otras averías resultando del transporte
- El desgaste normal de las piezas (cables, pinzas...)
- Los incidentes resultando de un mal uso (error de alimentación, caída, desmontaje)
- Los fallos relacionados con el entorno (polución, oxidación, polvo...)

En caso de fallo, regresen la maquina a su distribuidor, adjuntando:

- Un justificativo de compra con fecha (recibo, factura...)
- Una nota explicativa del fallo

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

GYS certifica bajo su propia responsabilidad que el siguiente nuevo producto BEST ANGLE Ø 100mm (057753) se lleva a cabo de acuerdo con las siguientes directivas:

- Directiva 2006/42/CE, Máquina, de 2006.05.17 y por lo tanto cumple con las normas armonizadas:
 - EN ISO 12100 : 2010
 - EN ISO 15744 : 2008
 - EN ISO 11148-7 : 2012
 - EN ISO 28927-1: 2019
- El marcado CE se colocó en 2019.

WAARSCHUWINGEN - VEILIGHEIDSREGELS

ALGEMENE INSTRUCTIES



Deze instructies moeten gelezen en goed begrepen worden voordat u met dit apparaat gaat werken. Het is niet toegestaan om wijzigingen of onderhoud uit te voeren die niet in deze handleiding vermeld staan.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor iedere vorm van lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het niet respecteren van de instructies in de handleiding. Bij problemen of vragen over het gebruik van dit gereedschap dient de gebruiker een bekwaam en gekwalificeerd technicus te raadplegen.

WERKOMGEVING

- Gebruik het apparaat niet in gebieden met een explosieve atmosfeer, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistof, gas of stof. Slijpwerkzaamheden aan metalen leveren vonken op die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Zorg ervoor dat de vonken die door de schijf worden gecreëerd, in de tegenovergestelde richting van de gebruiker worden gericht en in een richting die geen enkel gevaar voor het milieu oplevert.
- Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van letsel op het werk. Houd rekening met de gladde oppervlakken die door het gebruik van het apparaat ontstaan en het struikelgevaar van de pneumatische slang.
- Gebruik het apparaat altijd op een veilige afstand van personen in de buurt van het werkgebied.

STROOMVOORZIENING EN LUCHTNETWERKVERBINDING

- De maximale aanbevolen luchtdruk mag nooit hoger zijn dan 6,2 bar (90 psi). Gebruik bij hogere luchtdruk kan schade aan het apparaat en/of de gebruiker veroorzaken.
- Gebruik alleen perslucht.
- Koppel de luchttoevoer af voordat u aanpassingen doet, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Schakel altijd eerst de luchttoevoer af voordat u het gereedschap inspecteert, onderhoudt of reinigt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het op een luchttoevoer is aangesloten.
- Het kloppen van de voedingspijp kan ernstige schade veroorzaken; controleer de pijp en de fittingen zorgvuldig op lekken of breuken voor gebruik.
- Ga voorzichtig om met buizen en hulpstukken. Transporteer het apparaat niet door het bij de pijp vast te pakken. Trek niet met geweld aan het apparaat om het los te koppelen van de luchttoevoer. Houd buizen uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

De gebruiker moet geschikte kleding dragen. Losse kleding, lang haar, stropdassen, riemen, riemen, riemen of sieraden mogen niet worden gedragen bij het gebruik van dit gereedschap.



Gebruik altijd oogbescherming om verwondingen door vuil of met hoge snelheid uitgeworpen onderdelen tijdens het gebruik van het apparaat te voorkomen.



Hoge geluidsniveaus kunnen leiden tot blijvend gehoorverlies. Gebruik gehoorbescherming tijdens het gebruik.

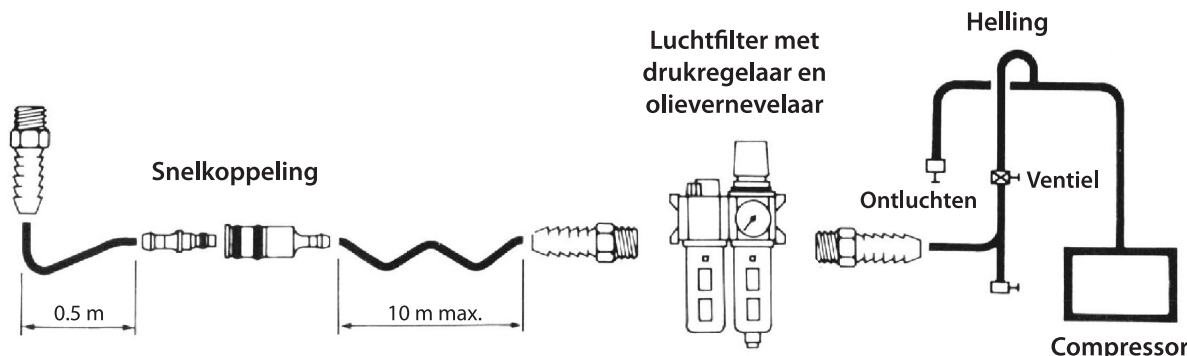
Draag altijd handschoenen om het risico op snij- of brandwonden te verminderen.

Het werken met bepaalde materialen kan stof of rook veroorzaken. Om het risico op het inademen van stof of vuil tijdens het werk te verminderen, wordt het gebruik van ademhalingsbescherming aanbevolen.

Houd het lichaam in balans en stevig op de been. Herhaalde werkbewegingen, ongebruikelijke posities en blootstelling aan trillingen kunnen schadelijk zijn voor handen en armen. In geval van verdooftheid, tintelingen, pijn of bleekheid, stop het gebruik van het gereedschap en ga naar een arts.

INSTALLATIE - WERKING VAN HET APPARAAT

AANZETTEN VAN HET APPARAAT



- Het perslucht netwerk moet absoluut zuivere lucht aanvoeren, en moet geschikt zijn voor gebruik met dit type gereedschap. Een drukregelaar met olieverniveelaar met de juiste afmeting moet worden geïnstalleerd op maximaal 10 meter afstand van het apparaat (met uitzondering van de apparaten die niet gesmeerd hoeven te worden). De regeldruk moet ingesteld zijn op 7,5 bar en de toevoer van speciale olie, voor gereedschap dat gesmeerd dient te worden.

te worden, moet ongeveer één druppel olie per 30 seconden zijn, voor een luchttoevoer van 100 liter/mm. Waarschuwing : het luchtverbruik van uw apparaat moet absoluut hoger zijn dan de minimum toevoer van uw olie-vernevelaar. Er moet op voorhand een aftapkraan worden geïnstalleerd.

- De verbinding tussen het geheel luchtfilter/drukregelaar/olie-vernevelaar en het apparaat wordt tot stand gebracht door een speciale soepele «perslucht» slang van rubber of van pvc, met een maximale lengt van 10 meter en een binnen-diameter van minimaal 8 mm voor gereedschap waarvan de aansluiting 1/4» is, en van 12 mm voor aansluitingen van 3/8». Dit moet worden uitgerust met een aansluiting met een automatische of semi-automatische sluiting dichtbij het apparaat, om het eenvoudig en snel te kunnen uitschakelen.

GEBRUIK

Dit gereedschap is speciaal ontworpen om scherpe oppervlakken, randen of hoeken te slijpen, metalen onderdelen te verzachten of te polijsten. Elk ander gebruik van dit hulpmiddel wordt sterk afgeraden.

SCHIJFVERVANGING

1. Haakse slijpmachine van de luchttoevoer loskoppelen.
2. Druk op de zijknop om de schijfrotatie te vergrendelen.
3. Terwijl u de knop ingedrukt houdt, schroeft u de schroef los die de schijf op zijn plaats houdt met een zeskantsleutel.
4. Nadat u de nieuwe schijf op zijn plaats hebt geplaatst, blokkeert u de rotatie van de schijf zoals voorheen. Centreer de vulplaat over het gat van de schijf en schroef de schroef in die de schijf vasthoudt.

 Schuurmiddelen warmen op tijdens het gebruik. Laat ze afkoelen voordat u ze in beslag neemt. Gebruik alleen accessoires in perfecte staat die overeenkomen met de eigenschappen van het gereedschap.

AANPASSING VAN DE SCHIJFBESCHERMING

1. Haakse slijpmachine van de luchttoevoer loskoppelen.
2. Druk het drukstuk boven de schijf en draai de bescherming naar wens.
3. Verwijder nooit het schijvencompartiment volledig.

ONDERHOUD

- Aan het begin van de dag, en voordat u het apparaat voor langere tijd niet zult gaan gebruiken, moet u enkele druppels speciaal hiervoor bestemde olie direct in de opening druppelen. Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen zoals benzine of diesel.
- Controleer regelmatig de staat van het filter en het oliepeil in de olie-vernevelaar van de persluchtinstallatie.
- Verzekert u zich ervan dat de elektrische aansluitingen, de kabels en de onderdelen in perfecte staat zijn. Zuiver regelmatig de kanalisering en de tank van de compressor. Waarschuwing : vergeet niet het apparaat tijdig en regelmatig een volledige onderhoudsbeurt te geven.
- Alleen de originele onderdelen, te bestellen bij de leverancier van dit apparaat, mogen worden gebruikt voor het uitvoeren van onderhoud.
- GYS kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele wijzigingen die zijn aangebracht aan het gereedschap, en voor het niet respecteren van de algemene veiligheidsregels die gelden voor het gebruik van perslucht.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Diameter van de schijf (mm)	Rotatiesnelheid (tr/min)	Lengte (mm)	Gewicht (gr)	Geluidsniveau (db)	Verbruik (L/min)	Luchtdruk (bar)	Aansluiting elektrische voeding
100	14 000	37	1,7	84	113	6,2	1/4

GARANTIE

De garantie dekt alle gebreken en fabricagefouten gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon).

De garantie dekt niet :

- Alle overige schade als gevolg van vervoer.
- De gebruikelijke slijtage van onderdelen (Bijvoorbeeld : kabels, klemmen, enz.).
- Incidenten als gevolg van verkeerd gebruik (verkeerde elektrische voeding, vallen, ontmanteling).
- Gebreken ten gevolge van de gebruiksomgeving (vervuiling, roest, stof).

In geval van storing moet het apparaat teruggestuurd worden naar uw distributeur, samen met:

- Een gedateerd aankoopbewijs (betaalbewijs, factuur ...).
- Een beschrijving van de storing.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GYS certificeert op eigen verantwoordelijkheid dat het volgende nieuwe product BEST ANGLE Ø 100mm (057753) wordt uitgevoerd in overeenstemming met de volgende richtlijnen:

- Richtlijn 2006/42/EG, Machine, van 2006.05.17 en voldoet daarmee aan de geharmoniseerde normen:
- IN ISO 12100 : 2010
- IN ISO 15744 : 2008
- EN ISO 11148-7 : 2012
- EN ISO 28927-1: 2019

De CE-markering is in 2019 aangebracht.

AVVERTENZE - NORME DI SICUREZZA

ISTRUZIONI GENERALI



Queste istruzioni devono essere lette e ben comprese prima dell'uso.
Ogni modifica o manutenzione non indicata nel manuale non deve essere effettuata.

Ogni danno corporale o materiale dovuto ad un utilizzo non conforme alle istruzioni presenti su questo manuale non potrà essere considerato a carico del fabbricante. In caso di problema o incertezza, consultare una persona qualificata per manipolare correttamente l'installazione.

AMBIENTE DI LAVORO

- Non utilizzare l'utensile in aree con atmosfera esplosiva, come ad esempio in presenza di liquidi combustibili, gas o polveri. Le operazioni di rettifica dei metalli producono scintille che possono infiammare polveri o vapori.
- Assicurarsi che le scintille create dal disco siano dirette nella direzione opposta a quella dell'utilizzatore e in una direzione che non crei alcun rischio per l'ambiente.
- Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di infortuni sul lavoro. Tenere conto delle superfici scivolose create dall'uso dell'utensile e dei rischi di inciampare associati al tubo pneumatico.
- Utilizzare sempre l'utensile a distanza di sicurezza da persone vicine all'area di lavoro.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA & COLLEGAMENTO ARIA DI RETE

- La pressione massima consigliata non deve mai superare i 6,2 bar (90 psi). L'uso con una pressione dell'aria più elevata può causare danni all'utensile e/o all'utilizzatore.
- Utilizzare solo aria compressa.
- Scollegare l'alimentazione dell'aria prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'utensile. Scollegare sempre l'alimentazione dell'aria prima di eseguire qualsiasi ispezione, manutenzione o pulizia degli utensili.
- Non lasciare l'utensile incustodito quando è collegato all'alimentazione dell'aria.
- La montatura del tubo di alimentazione può causare gravi danni; prima dell'uso controllare attentamente che non vi siano perdite o rotture del tubo e dei raccordi prima dell'uso.
- Maneggiare i tubi e i raccordi con cura. Non trasportare l'utensile afferrandolo per il tubo. Non tirare con la forza per scollegarlo dall'alimentazione dell'aria. Tenere i tubi lontano da fonti di calore e spigoli vivi.

SECURITÉ INDIVIDUELLE

L'utente deve indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti sciolti, capelli lunghi, cravatte, cinghie, cinture o gioielli quando si usa questo strumento.



Utilizzare sempre protezioni oculari per evitare lesioni causate da detriti o parti espulse ad alta velocità durante l'uso dell'utensile.



Livelli sonori elevati possono portare ad una perdita permanente dell'udito.
Utilizzare protezioni acustiche durante il funzionamento.

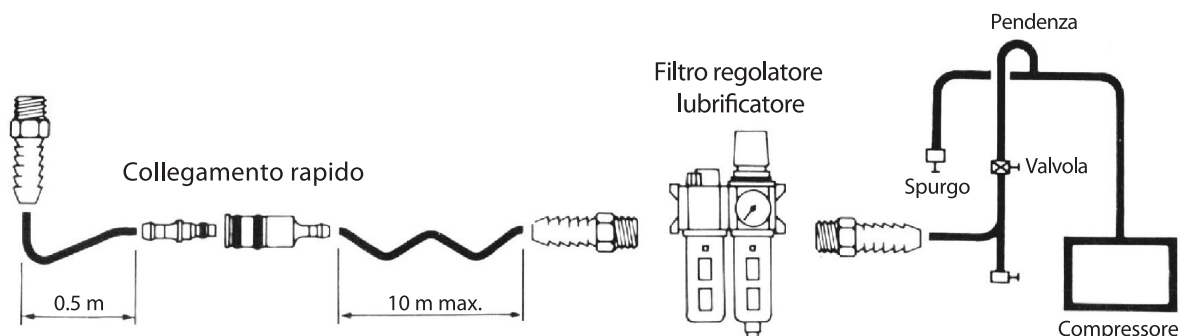
Indossare sempre guanti per ridurre il rischio di tagli o ustioni.

Lavorare con alcuni materiali può creare polvere o fumo. Per ridurre il rischio di inalazione di polvere o detriti durante il lavoro, si raccomanda l'uso di una protezione respiratoria.

Mantenere il corpo in equilibrio e saldamente in piedi. Movimenti di lavoro ripetitivi, posizioni insolite e l'esposizione alle vibrazioni possono essere dannosi per le mani e le braccia. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o pallore, smettere di usare lo strumento e consultare un medico.

INSTALLAZIONE - FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

MESSA IN FUNZIONE



- La rete dell'aria compressa dev'essere perfettamente pulita e dimensionata al consumo dell'utensile. Un regolatore di pressione e un lubrificatore (ad eccezione di utensili senza lubrificazione) di dimensioni adeguate devono essere installati a una distanza massima di 10 metri dall'utensile. La pressione di controllo deve essere impostata a 7,5 bar e il flusso di olio speciale, per gli strumenti da lubrificare, deve essere di circa 1 goccia di olio ogni 30 secondi per un flusso d'aria di 100 litri. / mm. Attenzione, il consumo d'aria dell'utensile deve essere imperativamente superiore al flusso minimo di avvio del lubrificatore. Una valvola di arresto deve essere posizionata a monte.

- Il collegamento tra regolatore-lubrificatore e utensile si effettua con un tubo flessibile speciale «aria compressa» in gomma o PVC di lunghezza massima di 10 metri e di diametro interno di 8 mm minimo per gli utensili i cui raccordi di alimentazione sono da 1/4" e di 12 mm per i raccordi da 3/8". Dev'essere dotato di un raccordo a chiusura automatica o semi-automatica vicino all'utensile, per scollegarlo facilmente.

UTILIZZO

Questo utensile è stato appositamente progettato per levigare superfici affilate, spigoli o angoli, ammorbidire o lucidare parti metalliche. Qualsiasi altro uso di questo strumento è fortemente sconsigliato.

SOSTITUZIONE DEL DISCO

1. Scollegare la smerigliatrice angolare dall'alimentazione dell'aria
2. Premere il pulsante laterale per bloccare la rotazione del disco
3. Tenendo premuto il pulsante, svitare la vite che tiene in posizione il disco con una chiave esagonale.
4. Dopo aver collocato il nuovo disco al suo posto, bloccare la rotazione del disco come prima. Centrare lo spessore sul foro del disco e avvitare la vite che trattiene il disco.

 Gli abrasivi si riscaldano durante l'uso. Lasciateli raffreddare prima di catturarli. Utilizzare solo accessori in perfette condizioni che corrispondono alle caratteristiche dell'utensile.

REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DEL DISCO

1. Scollegare la smerigliatrice angolare dall'alimentazione dell'aria
2. Premere il pulsante sopra il disco e ruotare la protezione come richiesto.
3. Non rimuovere mai completamente il coperchio del disco

MANUTENZIONE

- All'inizio della giornata e prima di un lungo periodo di arresto, introdurre alcune gocce di olio speciale direttamente nella bocca di aspirazione. Non utilizzare liquidi infiammabili come benzina e diesel.
- Controllare regolarmente lo stato del filtro di regolazione e il livello dell'olio nel lubrificatore dell'impianto dell'aria.
- Assicurarsi che i raccordi di alimentazione, le tubazioni e gli accessori siano in perfette condizioni. Svuotare regolarmente le tubazioni del compressore e il serbatoio. Non dimenticare la scadenza per la libertà vigilata.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio in caso di blocco o torsione. Scollegare l'alimentazione dell'aria e non riaccendere finché il problema non è stato risolto. Comprendere il motivo per cui l'utensile è stato bloccato e garantire che questa situazione non si ripeta.
- Assicurarsi che l'accessorio utilizzato non sia danneggiato. Sostituire il pezzo in caso di dubbio.
- Se l'utensile pneumatico emette una forte vibrazione, sostituire l'accessorio / prodotto abrasivo, probabilmente danneggiato o usurato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Diametro disco (mm)	Velocità di rotazione (giri/min)	Lunghezza (mm)	Peso (gr)	Livello sonoro (db)	Consumo (L/min)	Pressione d'aria (bars)	Raccordo d'alimentazione
100	14 000	37	1,7	84	113	6,2	1/4

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

GYS certifica sotto la propria responsabilità che il seguente nuovo prodotto BEST ANGLE Ø 100mm (057753) viene eseguita in conformità alle seguenti direttive:

- Direttiva 2006/42/CE, Macchina, del 2006.05.17 e quindi è conforme alle norme armonizzate:
 - IN ISO 12100 : 2010
 - IN ISO 15744 : 2008
 - EN ISO 11148-7 : 2012
 - EN ISO 28927-1: 2019
- La marcatura CE è stata apposta nel 2019.

PICTOGRAMMES / PICTOGRAMAS / ICONE / PICTOGRAMMEN

	- Attention ! Lire le manuel d'instruction avant utilisation. - Caution ! Read the user manual. - Achtung ! Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. - Attenzione! Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.
	- Utiliser des gants qui garantissent l'isolation électrique et thermique. - Use gloves that guarantee electrical and thermal insulation. - Tragen Sie Elektro- und Wärmeisolationshandschuhe. - Usare guanti che garantiscano l'isolamento elettrico e termico.
	- Utilisez un casque antibruit si le ponçage atteint un niveau sonore supérieur à la limite autorisée (il en va de même pour toute personne se trouvant dans la zone de travail). - Use a noise helmet if the sanding reaches a noise level above the authorized limit (the same applies to anyone in the work area). - Bei Gebrauch des Schleifens entsteht sehr großer Lärm, der auf Dauer das Gehör schädigt. Tragen Sie daher im Dauereinsatz ausreichend Gehörschutz und schützen Sie in der Nähe arbeitende Personen. - Utilizzare un casco antirumore se la levigatura raggiunge un livello di rumore superiore al limite autorizzato (lo stesso vale per chiunque si trovi nell'area di lavoro).
	- Lunettes de protection obligatoires. - Mandatory safety glasses. - Schutzbrillen sind obligatorisch - Occhiali di protezione obbligatori
	Appareil conforme aux directives européennes / Aparato conforme a las directivas europeas / Il dispositivo è conforme alle direttive europee / Apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen
	- Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). - Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website (see home page). - Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die Konformitätserklärung für Grossbritannien ist auf unserer Internetseite verfügbar (siehe Titelseite). - Equipo conforme a los requisitos británicos. La Declaración de Conformidad Británica está disponible en nuestra página web (véase la portada). - Материал соответствует требованиям Великобритании. Заявление о соответствии для Великобритании доступно на нашем веб-сайте (см. главную страницу). - Materiaal conform aan de Britse eisen. De Britse verklaring van overeenkomst is beschikbaar op onze website (zie omslagpagina). - Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).
	Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri / Producto reciclable que requiere una separación determinada / Prodotto riciclabile che è soggetto ad un'istruzione di smistamento./ Rekupereerbaar product dat onderworpen is aan een sorteerinstructie.



GYS
1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
FRANCE